

# 塞爾維亞之行的見聞與反思

陳惠雪



塞爾維亞的Christ Evangelical Church用塞爾維亞語和匈牙利語

終於踏足東歐了！這是一個多年來的願望。

可是，這一次踏足東歐不為欣賞當地的傳統建築和教堂，而是因為神感動了大使命中心的同工，要為分散在這個地域的羅姆人(吉普賽人)組織一個宣教研討會；我帶著工作責任來到這個地方。在匈牙利的首都布達佩斯(Budapest)停留了九天，除了呼吸那裏夾雜著悠閒與典雅氣息的清新空氣外，只有一次機會從車裏向外一瞥市容。有幸得當地華人教會的執事帶領，前往參觀他們新落成的教會，從Buda穿過白橋到Pest去，看到舉世聞名的多瑙河，同時也一睹當地龐大的、被譽為全歐最大的華商批發中心。其餘每天都為會議所需而預備，在會議場地裏轉。關於會議的盛況，筆者已在本期撰寫了一篇分享，不在此贅述。

## 開始探訪塞爾維亞的旅程

五天的會議結束了，當天下午隨著前來參加

會議的塞爾維亞教牧同工，到塞爾維亞毗鄰匈牙利的城市Subotica去。塞爾維亞原是南斯拉夫的六個加盟國之一，90年代初南斯拉夫聯邦解體，至2006年，塞爾維亞通過全民公決，成為獨立的共和國。

Subotica是塞爾維亞通往匈牙利的一個門戶城市，兩地居民來往頻密，Subotica的居民經常到布達佩斯購物。若要踏出國門，很多人都會選擇使用布達佩斯的機場，因為較前往首都貝爾格萊德為近和方便。一踏進塞爾維亞，便感受到這是一個歷史悠久的地區，感謝神讓我有機會到此探訪！

## 多民族、多語言的教會

塞爾維亞與歐洲其他國家一樣，是一個多元民族、語言、文化的國家，除了主要的塞爾維亞族(佔82.9%)，還有40個其他的民族，羅姆人是其中一個族群。官方語言是塞爾維亞語，但國內所用語言則有21種之多。(Jason Mandryk, *Operation World*, 2010.)

Subotica和附近地區，住了很多匈牙利人，只因當年劃地為界時，被劃進了塞爾維亞的領土；協助安排這次訪宣的當地牧者Rev. Viktor Sabo是匈牙利人。他們久住在這個城市裏，接觸不同的民族，所以他們的文化、語言是多元的，英語(否則我們沒法溝通)、匈牙利語、塞爾維亞語、羅馬尼亞語，甚至法語、西班牙語等，都能流暢地表達。因此，他們與外國的溝通沒有障礙，福音工作的對象也是多元性的。

語言對福音工作的開展是很重要的。在香港，能操多種語言的人不多，很多地區的華人都習慣了單一的語言和文化；就以國語來說，慣說粵語的香港人對著操國語的人，都是結結巴巴的；用英語傳講福音，除了一些在國外回來習慣講英語的人外，很少能用英語傳福音。我想，有志踏上宣教路的人，要習慣多語言、多文化的生活方式，並且要從固有的生活方式跳出來，開放自己成為多元文化的人。

## 須藉基督更新道德和生命

當地牧者Pastor Tibor帶我們參與他其中一個事工。一扇小鐵門的背後，右邊是一座平房，用作敬拜聚會之用；左邊是一幢兩層高的樓房，住了多戶人家。筆者小心奕奕的登上這樓房的二樓，不但樓梯沒有扶手，二樓其中一個房間的牆壁仍未完成，兩三尺寬的空隙，一不小心便會掉到樓下去。這樣的情況據知已有多年了，在任何一個地區都會視之為危樓，禁止人居住，但那裏卻長期住了多戶人家，其中有不少是小孩。

兩座建築物中間的空地，有一個大帳棚，裏面放了很多長桌和長椅。那天是每兩天一次派麵包和供應熱湯的日子，來領取的有羅姆人，也有匈牙利人，更有一些是智障和有情緒問題的人，還有一群家境貧窮的小孩，大家都坐在帳棚裏喝熱湯，不必在外面遊蕩挨餓。熱騰騰的湯，是當地傳統的菜湯，裏面加了麵粉團，由一位婦人和一個女孩子負責煮的。Pastor Tibor逐一與他們交談，並告訴我們每個人背後的故事。他們有些是自暴自棄，原因是被歧視、被欺壓、沒有盼望，力求上進而未果；其中有些婦女是被丈夫拋棄，甚至結婚多次，帶著兩三個小孩無以維生。Pastor Tibor就把他們帶到這裏，隔天供應一餐熱湯，給他們一條長麵包，讓他們得著基督的愛，並在基督裏找到自我的價值，重整生命。

午飯後，Pastor Tibor帶我們到一個羅姆人居住的小村落。破爛的小屋裏，一對看來年長的羅姆人帶著一群小孩，一位團友問道，這些小孩都是他們的孫子嗎？Pastor Tibor先說了一句關係複雜，然後道出背後的情況，複雜的婚姻關係。骯髒不堪的殘破小屋、堆滿一地的舊衣服，他們沒有動力去修建和清理，任由自己和家人在這樣的環境下生活，原因是慣於被放棄、被排斥，縱使生活環境改變了，生命也沒有意義。活潑的小孩在如此環境下成長，會有怎樣的未來？

晚上，我們參加了他們週六的青年人聚會，十多位年青人，當中有羅姆人也有匈牙利人。一位羅姆青年帶領詩歌敬拜，整齊的衣履、流暢的英語、純熟的彈奏結他，有在基督裏的活力和生命。這位青年正在念工業學校，他對我們說，神感動他要為香港禱告，他一直在關心香港，這使我感動非常！Pastor Tibor對我們說，他正盡力協助



這位青年人是Pastor Tibor悉心栽培的，現就讀高校

這位年青人和早上協助煮湯的女孩子，給他們住的地方，讓他們專心念書，更帶領他們在信仰上積極追求，念聖經學校，以後能回來好好照顧自己的同胞。我看到，只有在基督裏，他們才找到出路，他們的生命才得著更新。

## 多民族在基督裏合而為一

主日，我們前往Rev. Viktor的教會聚會，給筆者一個很實在的跨文化經歷。在崇拜中，無論詩歌敬拜、報告、分享以及主餐(當天恰為每月的首個主日，故有主餐)，所用的語言都是塞爾維亞語和

匈牙利語，我們坐在那裏，就好像觀看有背景音樂的「默片」一樣，只當我們被介紹、被邀請分享和講道時，才聽到一些英語，知道我們該上場了。筆者憶起了一次前往尼泊爾訪宣，幾個少數民族的教會舉行聯合聚會和洗禮。這些少數民族的語言都不同，聚集在一起唱詩歌時，就好像天上的敬拜那麼愉悅、那麼動聽；多年了，仍歷歷在目！

聚會完畢，不少會友前來與我們握手。年長的，他們所說的塞爾維亞語或匈牙利語，我們都聽不懂，但從他們的臉上看到了熱情和基督徒的愛；而一些年青人便和我們用英語交談了。Rev. Viktor對我們說，會友當中有塞爾維亞人和匈牙利人，也有些是羅姆人。(Rev. Viktor帶領羅姆人信主的見證，見本期第8頁。)

基督的救恩是給予萬民的，不論貧或富，也會臨到被他人所歧視、所欺壓的羅姆人身上。受壓者與施壓者只有藉著基督的愛才能彼此寬恕和接納，進入基督的大家庭裏。Rev. Viktor的教會是一個很好的榜樣！我們華人也可以學習接納不同的民族、不同階層的人到自己的教會來，在基督裏合而為一，因為他日在天上的敬拜都是這樣。

## 藉真理開啟茅塞，改變觀念

主日的下午，我們驅車南下，前往首都貝爾格萊德(Belgrade)城市邊緣的一個羅姆人教會。這個隱蔽在民房樓下的小教會，給我看到另一番景象。只能坐60-70人的地方，擠了百多人，更有人站著來敬拜，其中有男有女，也有很多小孩和少年，他們需要更大的聚會場所。他們齊聲唱歌，同頌阿們，聲音響亮，反映在主裏享有喜樂；可是，會眾並沒有看聖經，只是聽傳道人講解。會後詢問傳道同工，才知道這些羅姆人有半數是文盲的，自己不懂讀聖經。究其原因，不一定是他們不思進取，或因在學校裏受排斥而自行放棄，或因謀生需要而無法上學，因而導致了惡性循環的貧窮，也使他們的信仰不夠扎實，很容易便動搖，歸回起點。

週一下午，我們也參加了另一個專為羅姆人而建立的教會。一大群活潑可愛的兒童中間，坐著一位懷孕的少女，還帶著一個約兩歲的弟弟前來。她只有15歲，並非未婚生子，可以想像她未來的歲月會怎樣度過呢？兒女成群、家務纏身。也聽到一個真實的故事：一位只有13歲的女孩子，父親迫她嫁到遠處，賺取了禮金，從此她便沒再在教會出現了。傳道同工痛心，我們聽了也很痛心！

羅姆人的早婚、女性缺乏地位、教育水平偏低、信仰容易動搖……是糾纏在一起的。羅姆人宣教研討會完畢後，我們收到其中一個回應就是：會上讓女性有機會站在台上分享和領詩，是前所未有的事。

我們都知道，神愛世人不分種族，也不分男女的，在神面前人人平等。筆者相信，只當他們明白了神的話、實踐神的教導，讓聖經真理開啟他們的茅塞，他們的觀念便會改變。

## 華人教會應以萬民得救為念

一位羅姆青年帶我們前往參觀Subotica龐大的自由市場，當中有不少羅姆人經營的攤檔，也有不少華人在經營鞋店。最令筆者驚訝的，這些華人大都從福建來，卻不信主，問他們原因，回應說：「我們世代都是信佛的。」離開Subotica的那天，兩位年青的團友有機會進入一個華人餐廳，與剛抵埗不久的年青廚師短暫交談，發覺這位廚師很渴望



兒童班中，這個懷孕的女孩(中坐者)只有15歲



在自由市場裏，很多羅姆人在擺賣

有人與他用家鄉話交談。這兩位年青團友肯定這裏有向華人傳福音的機會，可是，當地沒有華人教會。

所以，Rev. Viktor鼓勵我們，華人教會若有志在那裏開展服侍，可以有兩類的對象：羅姆人及華人。羅姆人的需要不言而喻。羅馬尼亞浸信會聯會在羅馬尼亞首都布加勒斯特(Bucharest)有一項「路得事工」(Project Ruth)，開辦了一所綜合中心，提供各級的教育、輔導、職業訓練、醫療、衛生教育、教會、聖經學院等服侍，造福了很多羅姆人。華人教會有沒有這樣的遠見和胸懷，投資作這樣一項跨文化的服侍，為羅姆人提供如此一所綜合中心呢？筆者相信若能集合多個教會和團體的力量，便能成事。

華人工作方面，在探訪貝爾格萊德羅姆人教會的時候，當地的傳道人提到在該城市有一個華人

教會，人數約百餘人，而當地也有一個或許會成為歐洲最大的新興華商批發中心。筆者在上文也提到布達佩斯的一個華人教會和一個龐大的華商批發中心。這兩個教會有不少經商的會友，財政穩建，筆者也知道他們的福音對象是當地的華商。筆者同意，顧念同胞的救恩是需要的，可是不能單顧自己，也要顧念別人。因為語言的問題，他們較少向當地人和羅姆人傳福音，卻會僱用羅姆人，給他們就業機會。但筆者看到他們在當地受教育的第二代，懂得當地語言，這是從事當地人和羅姆人福音工作的資源。

是以筆者建議，有經濟能力的教會支持當地和羅姆人的福音工作，鼓勵他們的第二代或第三代踏出跨文化宣教的步伐。這不是一個很好的搭配嗎？而且，羅姆人就在他們的附近，有地利，較諸其他地區的華人教會更方便。

筆者盼望，東歐的華人教會有兩條靈敏的腿，不但自己日漸壯大，也看到羅姆人需要的異象，幫助羅姆人和他們的教會成長。

雖然，這一次沒有機會參觀東歐各地的名勝和歷史建築，但期待參加本年9月底以華語舉行的一次「羅姆人宣教研討會」時，能有機會到各地的教堂去靜坐，反思當地基督教的傳播，提醒今日的華人教會應如何作工！

(作者為大使命中心編輯主任)